

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 26 mai 2017

HEURE	REMARQUES
9 h 02	Reprise de l'audience du 25 mai 2017
9 h 02	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 02	Me Gertler revient sur le calendrier et précise que M. Finet, témoin du ROEÉ, ne pourra être présent l'après-midi du 31 mai et du 1 ^{er} juin. Le ROEÉ demande donc que sa preuve soit telle que prévue au calendrier révisé, à savoir le 31 mai avant midi
9 h 04	M. Laurent Pilotto, président de la Formation, précise que le ROEÉ présentera sa preuve en premier le mercredi 31 mai
9 h 04	Me Prunelle Thibault-Bédard présente les témoins du RNCREQ, MM. Raphals et Bourke, assermentés la veille
9 h 04	<u>Sous la même affirmation solennelle :</u> <u>Philip Raphals</u> , Directeur général du Centre Hélios <u>Philippe Bourke</u> , Vice-président Développement stratégique et affaires publiques chez Réseau Environnement
9 h 04	Adoption de la preuve du RNCREQ par ses témoins, MM. Raphals et Bourke
9 h 04	Présentation de la preuve du RNCREQ par ses témoins
9 h 56	Fin de la présentation de la preuve du RNCREQ par ses témoins
9 h 57	Aucun contre-interrogatoire par les intervenants des témoins du RNCREQ, MM. Raphals et Bourke
9 h 57	Contre-interrogatoire par Me Fraser, pour HQD, des témoins du RNCREQ
10 h 08	Fin du contre-interrogatoire par Me Fraser, pour HQD, des témoins du RNCREQ
10 h 08	Pas d'interrogatoire par Me Fortin, pour la Régie, des témoins du RNCREQ
10 h 08	Questions de Me Louise Rozon, M. Pilotto et Me Simon Turmel (Régie) aux témoins du RNCREQ
10 h 22	Fin des questions de Me Rozon, M. Pilotto et Me Turmel (Régie) aux témoins du RNCREQ
10 h 22	Re-contre-interrogatoire par Me Fraser, pour HQD, des témoins du RNCREQ
10 h 27	Fin du re-contre-interrogatoire par Me Fraser, pour HQD, des témoins du RNCREQ
10 h 27	Les témoins du RNCREQ, MM. Raphals et Bourke sont libérés
10 h 27	L'audience est suspendue
10 h 45	Poursuite de l'audience
10 h 47	Me Denis Falardeau présente le témoin de l'ACEFQ, M. Paquin
10 h 47	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Paul Paquin</u> , Analyste en énergie, 1685, Croissant Séguin, Brossard

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 26 mai 2017

HEURE	REMARQUES
10 h 47	Présentation de la preuve de l'ACEFQ par son témoin
10 h 58	Fin de la présentation de la preuve de l'ACEFQ par son témoin
10 h 58	Aucun contre-interrogatoire par les intervenants du témoin de l'ACEFQ
10 h 58	Pas de contre-interrogatoire par Me Turmel et Me Fraser, pour HQD, du témoin de l'ACEFQ, M. Paquin
10 h 58	Pas d'interrogatoire par Me Fortin, pour la Régie, du témoin de l'ACEFQ
10 h 58	Questions de M. Pilotto au témoin de l'ACEFQ, M. Paquin
10 h 58	Fin des questions de Me Rozon, M. Pilotto et Me Turmel (Régie) au témoin de l'ACEFQ
10 h 59	Le témoin Paquin de l'ACEFQ est libéré
11 h	Me Jean-Philippe Therriault présente les témoins de la FCEI
11 h	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Marcel-Paul Raymond</u> , Consultant en énergie, 2200, rue Harriet-Quimby, suite 110, Ville Saint-Laurent <u>Antoine Goselin</u> , Économiste 1039, rue de Dijon, Québec
11 h 01	<u>Me Therriault</u> , pour la FCEI, produit : <u>C-FCEI-0014</u> : Affidavit de Marcel Paul Raymond <u>C-FCEI-0015</u> : Affidavit d'Antoine Gosselin <u>C-FCEI-0016</u> : Présentation de la FCEI
11 h 02	Adoption de la preuve de la FCEI par ses témoins. M. Raymond apporte des corrections à la présentation de la FCEI
11 h 04	Présentation de la preuve de la FCEI par ses témoins, MM. Raymond et Gosselin
11 h 55	Fin de la présentation de la preuve de la FCEI par ses témoins
11 h 55	Pas de contre-interrogatoire par les intervenants des témoins de la FCEI
11 h 55	Contre-interrogatoire par Me Fraser, pour HQD, des témoins de la FCEI
12 h	Fin du contre-interrogatoire par Me Fraser, pour HQD, des témoins de la FCEI
12 h	Pas d'interrogatoire par Me Fortin, pour la Régie, des témoins de la FCEI,
12 h	Questions de M. Pilotto aux témoins de la FCEI, MM. Raymond et Gosselin
12 h 20	Fin des questions de M. Pilotto aux témoins de la FCEI
12 h 21	M. Pilotto demande à Me Neuman, pour PNW, si ses témoins sont toujours disponibles cette après-midi pour la présentation de leur preuve
12 h 21	Me Neuman, pour PNW, répond par l'affirmative et précise que le témoin Muskash doit prendre un avion et donc a besoin de passer aujourd'hui
13 h 29	L'audience est suspendue

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 26 mai 2017

HEURE	REMARQUES
13 h 34	Poursuite de l'audience
13 h 34	Me Hélène Sicard présente le témoin de l'UC, Mme de Tilly
13 h 34	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Viviane de Tilly</u> , Analyste chez UC, 7000, avenue du Parc, bureau 201, Montréal
13 h 34	<u>Me Sicard, pour l'UC, produit</u> : <u>C-UC-0012</u> : Présentation d'UC
13 h 35	Adoption de la preuve de l'UC par son témoin
13 h 35	Présentation de la preuve de l'UC
13 h 48	Fin de la présentation de la preuve de l'UC
13 h 48	Pas de contre-interrogatoire des intervenants des témoins de l'UC
13 h 48	Pas de contre-interrogatoire par Me Turmel et Me Fraser, pour HQD, des témoins de l'UC
13 h 49	Pas d'interrogatoire par Me Fortin, pour la Régie, des témoins de l'UC
13 h 49	Questions de Me Rozon, M. Pilotto et Me Turmel (Régie) aux témoins de l'UC
13 h 52	Fin des questions de Me Rozon, M. Pilotto et Me Turmel aux témoins de l'UC
13 h 52	Me Dominique Neuman présente les témoins de PNW
13 h 52	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Guy Morin</u> , Avocat médiateur, 6895, 8e avenue, Montréal <u>Matthew Mukash</u> , President of Nimschu-Iskudow <u>Jean Schiettekatte</u> , Conseiller technique de la communauté de la Whapmagoostui Première Nation, 1463 Riverdale, Ste-Adèle
13 h 59	Présentation de la preuve de PNW
15 h 16	Fin de la présentation de la preuve de PNW
15 h 16	Aucun contre-interrogatoire des intervenants des témoins de PNW, MM. Morin, Mukash et Schiettekatte
15 h 16	Pas de contre-interrogatoire par Me Turmel et Me Fraser, pour HQD, des témoins de PNW
15 h 16	Interrogatoire par Me Fortin, pour la Régie, des témoins de PNW
15 h 20	Fin de l'interrogatoire par Me Fortin, pour la Régie, des témoins de PNW
15 h 20	Questions de Me Turmel (Régie), Me Rozon et M. Pilotto et aux témoins de PNW, MM. Morin, Mukash et Schiettekatte
15 h 44	Fin des questions de Me Turmel, Me Rozon et M. Pilotto aux témoins de PNW
15 h 44	Les témoins de PNW sont libérés

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 26 mai 2017

HEURE	REMARQUES
15 h 44	M. Pilotto précise que la Régie poursuivra l'audience mercredi 31 mai 2017
15 h 45	Me Gertler précise que Me Paquet a confirmé qu'elle ne voit aucun problème à ce que le ROÉÉ passe en premier
15 h 45	L'audience est ajournée au mercredi 31 mai, à 9 h
	Isabelle Taleyssat , greffière-audicière

LISTE DES TÉMOINS

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 26 mai 2017

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Philip Raphals	2017/05/26
ENTREPRISE :	Centre Hélios	
PROFESSION :	sous la même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Philippe Bourke	2017/05/26
ENTREPRISE :	Réseau Environnement	
PROFESSION :	Sous la même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Paul Paquin	2017/05/26
ENTREPRISE :	Témoign pour l'ACEFQ	
PROFESSION :	Analyste en énergie	
ADRESSE :	1685, Croissant Séguin, Brossard	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marcel Paul Raymond	2017/05/26
ENTREPRISE :	Témoign pour la FCEI	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	2200, rue Harriet-Quimby, suite 110, Ville Saint-Laurent	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Antoine Gosselin	2017/05/26
ENTREPRISE :	Témoign pour la FCEI	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	1039, rue de Dijon, Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Viviane de Tilly	2017/05/26
ENTREPRISE :	UC	
PROFESSION :	Analyste interne	
ADRESSE :	7000, avenue du Parc, bureau 201, Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3986-2016

Date : 26 mai 2017

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Guy Morin	2017/05/26
ENTREPRISE :	PNW	
PROFESSION :	Avocat médiateur	
ADRESSE :	6895, 8e avenue, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Matthew Mukash	2017/05/26
ENTREPRISE :	Nimschu-Iskudow	
PROFESSION :	President of Nimschu-Iskudow	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean Schiettekatte	2017/05/26
ENTREPRISE :	PNW	
PROFESSION :	Conseiller technique de la communauté de la Whapmagoostui Première Nation	
ADRESSE :	1463 Riverdale, Ste-Adèle	

**PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 26 mai 2017**

DOSSIER : R-3986-2016

Demande d'approbation du plan d'approvisionnement 2017-2026

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M. Laurent Pilotto (Président de la formation),
Me Louise Rozon et Me Simon Turmel**

Le procureur de la Régie est : **Me Pierre Fortin**

La **demanderesse** est :

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)

Représentée par M^e Éric Fraser et Me Simon Turmel

Les **intervenants** sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE QUÉBEC (ACEFQ)

Représentée par Me Denis Falardeau

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC)
(FCEI)**

Représentée par Me Jean-Philippe Therriault, en remplacement de Me André Turmel

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)

Représenté par Me Geneviève Paquet

LA PREMIÈRE NATION DE WHAPMAGOOSTUI (PNW)

Représentée par Me Dominique Neuman

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU
QUÉBEC (RNCREQ)**

Représenté par Me Prunelle Thibault-Bédard

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)

Représenté par Me Franklin S. Gertler et Me Nicholas Ouellet

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA
POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)**

Représenté par Me Dominique Neuman

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)

Représenté par Me Hélène Sicard

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE
DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER ?**

**Je demanderais par ailleurs aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs
interventions pour les fins de l'enregistrement.**

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

Début : 9 h 02

Dîner : 12 h 29

Reprise : 13 h 34

Ajournement : 15 h 45

